

## KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

## P1 KIRJO/VALKOPESUJAUHE

Päiväys: 23.10.2012

Edellinen päiväys: 1.9.2010

## KOHTA 1. AINEEN TAI SEOKSEN JA YHTIÖN TAI YRITYKSEN TUNNISTETIEDOT

- 1.1 Tuotetunniste**  
**Kauppanimi**  
 P1 KIRJO/VALKOPESUJAUHE  
 Aineen nimi: Alkoholietoksilaatti, Natriumperkarbonaatti, Natriumdisilikaatti  
 CAS-Nro. 68439-50-9, 15630-89-4, 1344-09-8
- 1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella**  
**Käyttötarkoitus**  
 Tekstiilien pesujauhe  
**Toimialakoodi**  
 N 812 Siivouspalvelut  
**Käyttötarkoituskoodi**  
 9 Puhdistus- ja pesuaineet
- 1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot**  
**Valmistaja, maahantuoja, muu toiminnanharjoittaja**  
 Kemvit Oy  
**Katuosoite** Bastintie 303  
**Postinumero ja -toimipaikka** 68410 Alaveteli  
 Suomi  
**Puhelin** 040-7730086  
**Sähköposti** info@kemvit.fi, www.kemvit.fi
- 1.4 Häät puhelinnumero**  
**Numero, nimi ja osoite**  
 09-471 977 (suora)  
 09-4711 (vaihe)  
 Myrkytystietokeskus, PL 340, Hartmaninkatu 4, 00029 HUS (Helsinki)

## KOHTA 2. VAARAN YKSILÖINTI

- 2.1 Aineen tai seoksen luokitus**  
 Tässä kohdassa mainittujen R-lausekkeiden täydelliset tekstit ovat kohdassa 16.  
**1272/2008 (CLP)**  
 Eye Dam. 1, H318  
 Skin Irrit. 2, H315  
**67/548/EEC - 1999/45/EC**  
 Xi; R41
- 2.2 Merkinnät**  
**1272/2008 (CLP)**  
 GHS05  
 Huomiosana **Vaara**  
**Vaaralausekkeet**  
 H318 Vaurioittaa vakavasti silmiä.  
 H315 Ärsyttää ihoa.  
**Turvallausekkeet**  
 P280 Käytä suojakäsineitä/suojavaatetusta/silmiensuojainta /kasvonsuojainta.  
 P305+P351+P338 JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.  
 P303+P361+P353 JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE (tai hiuksiin): Riisu saastunut vaatetus välittömästi. Huuhto/suihkuta iho vedellä.  
 P260 Älä hengitä pölyä/savua/kaasua/sumua/höyryä/suihketta.  
 P310 Ota välittömästi yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN tai lääkäriin.  
 P234 Säilytä alkuperäispakkauksessa.  
 P391 Valumat on kerättävä.



## KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

## P1 KIRJO/VALKOPESUJAUHE

Päiväys: 23.10.2012

Edellinen päiväys: 1.9.2010

- 2.3 Muut vaarat**  
tietoja ei ole käytettävissä

## KOHTA 3. KOOSTUMUS JA TIEDOT AINEOSISTA

**3.2 Seokset**

Tässä kohdassa mainittujen R-lausekkeiden täydelliset tekstit ovat kohdassa 16.

Tässä kohdassa mainittujen H-lausekkeiden täydelliset tekstit ovat kohdassa 16.

**Vaaraa aiheuttavat aineosat**

CAS	EINECS	Aineosan nimi	Pitoisuus	Luokitus
68439-50-9	932-106-6	Alkoholietoksilaatti	5-<10%	<b>DSD:</b> Xn, Xi; R22-41 <b>CLP:</b> Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302, H318
15630-89-4	239-707-6	Natriumperkarbonaatti	5 - 15%	<b>DSD:</b> O, Xn, Xi; R8-22-41 <b>CLP:</b> Ox. Sol. 2, Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H272, H302, H318
497-19-8	207-838-8	Natriumkarbonaatti	15 - 30%	<b>DSD:</b> Xi; R36 <b>CLP:</b> Eye Irrit. 2; H319
1344-09-8	215-687-4	Natriumdisilikaatti	5-15%	<b>DSD:</b> Xi; R36-37-38 <b>CLP:</b> Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H315, H319, H335
9014-01-1	232-752-2	Entsyymi(subtilisin)	<0,1%	<b>DSD:</b> Xi; R37/38-41-42 <b>CLP:</b> STOT SE 3, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Resp. Sens. 1; H335, H315, H318, H334

## KOHTA 4. ENSIAPUTOIMENPITEET

**4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus****Hengitys**

Jos tuotetta on hengitetty, potilas on siirrettävä raittiiseen ilmaan. Huuhdeltava runsaalla vedellä.

**Iho**

Huuhdeltava runsaalla vedellä.

**Roiskeet silmiin**

Huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä vähintään 15 minuutin ajan. Yhteydenotto erikoislääkäriin, mikäli silmien ärsytys jatkuu.

**Nieleminen**

EI saa oksennuttaa. Puhdista suu vedellä ja juo jälkeenpäin runsaasti vettä. Juotava maitoa jälkeenpäin mikäli mahdollista. Yhteys lääkäriin tai sairaalaan mikäli nautittu merkittävää määrää tai ilmenee pahoinvointia.

**4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet**

Vaurioittaa vakavasti silmiä. Ärsyttää ihoa.

**4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet**

JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhdo huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. JOS KEMIKAALIA JOUTUU IHOLLE: Riisu saastunut vaatetus välittömästi. Huuhdo/suihkuta iho vedellä. Otettava yhteyttä lääkäriin, mikäli esiintyy ärsytystä tai ärsytys jatkuu.

## KOHTA 5. PALONTORJUNTATOIMENPITEET

**5.1 Sammutusaineet**

Jäähdyttämiseen runsaasti vettä. Tuote ei pala, mutta saattaa edistää tulipaltoa.

**Sammutusaineet, joita ei pidä käyttää turvallisuussyistä**

Ei tunneta.

**5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat**

Palossa muodostuu terveydelle haitallisia ja myrkyllisiä kaasuja, esim. hiilioksideja.

# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

## P1 KIRJO/VALKOPESUJAUHE

Päiväys: 23.10.2012

Edellinen päiväys: 1.9.2010

### 5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Tullelle alttiiksi jääneet astiat siirretään pois tai jäähdytetään vedellä, mikäli mahdollista.

## KOHTA 6. TOIMENPITEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖISSÄ

### 6.1 Varotoimenpiteet, henkilösuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Henkilökohtainen suojavaustus, johon kuuluvat: sopivat suojakäsineet, tiiviisti asettuvat suojalasit ja suojavaatus Merkitse likaantunut alue merkein ja estä asiattomien työntekijöiden pääsy alueelle.

### 6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Ei saa huuhdella pintaveteen tai jätevesiviemäristöön. Estettävä tuotteen pääsy viemäristöön. Tarpeen vaatiessa soita yleiseen hätänumeroon, 112.

### 6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Imeytettävä inerttiin huokoiseen aineeseen ja hävitettävä ongelmajätteenä. Säilytettävä sopivissa ja suljetuissa säiliöissä hävittämistä varten. Huuhdeltava vedellä.

### 6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Katso myös kohta 8

## KOHTA 7. KÄSITTELY JA VARASTOINTI

### 7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Käytettävä henkilökohtaista suojausvarustusta. Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin.

### 7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Säiliö on pidettävä tiiviisti suljettuna kuivassa ja hyvin ilmastoidussa tilassa.

### 7.3 Erityinen loppukäyttö

tietoja ei ole käytettävissä

## KOHTA 8. ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN JA HENKILÖNSUOJAIMET

### 8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

#### DNEL

tietoja ei ole käytettävissä

#### PNEC

tietoja ei ole käytettävissä

### 8.2 Altistumisen ehkäiseminen

#### Tekniset torjuntatoimenpiteet

Varottava aineen joutumista iholle, silmiin ja vaatteisiin.

#### Henkilökohtaiset suojatoimenpiteet

##### Hengityksensuojaus

Ei tarvita normaalikäytössä. Tuote on melkein pölytön.

##### Käsiensuojaus

Käsinpesussa tulee käyttää suojakäsineitä.

##### Silmien tai kasvojen suojaus

Tiiviisti asettuvat suojalasit, jos roiskevaara.

##### Ihonsuojaus

Ei tarvita normaalikäytössä.

##### Ympäristöaltistumisen torjuminen

Vältettävä päästämistä ympäristöön. Imeytettävä inerttiin huokoiseen aineeseen ja hävitettävä ongelmajätteenä.

## KOHTA 9. FYSIKAALISET JA KEMIALLISET OMINAISUUDET

### 9.1 Terveysten, turvallisuuden ja ympäristön kannalta tärkeät tiedot

#### Olomuoto

Valkoinen, pulveri/granulaatti

## KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

## P1 KIRJO/VALKOPESUJAUHE

Päiväys: 23.10.2012

Edellinen päiväys: 1.9.2010

<b>Haju</b>	melkein hajuton, ei sisällä hajustetta.
<b>Hajukynnys</b>	tietoja ei ole käytettävissä
<b>pH</b>	n. 10,8
<b>Sulamis- tai jäätymispiste</b>	tietoja ei ole käytettävissä
<b>Kiehumispiste ja kiehumisalue</b>	tietoja ei ole käytettävissä
<b>Leimahduspiste</b>	tietoja ei ole käytettävissä
<b>Haihtumisnopeus</b>	tietoja ei ole käytettävissä
<b>Syttyvyys (kiinteät aineet, kaasut)</b>	tietoja ei ole käytettävissä
<b>Räjähdysominaisuudet</b>	
<b>Alempi räjähdysraja</b>	tietoja ei ole käytettävissä
<b>Ylempi räjähdysraja</b>	tietoja ei ole käytettävissä
<b>Höyrynpaine</b>	tietoja ei ole käytettävissä
<b>Höyryntiheys</b>	tietoja ei ole käytettävissä
<b>Suhteellinen tiheys</b>	n.85 (g/dl(100ml))
<b>Liukoisuus (liukoisuudet)</b>	
<b>Vesiliukoisuus</b>	liukenee
<b>Rasvaliukoisuus (liuotin-öljy, yksilöitävä)</b>	tietoja ei ole käytettävissä
<b>Jakautumiskerroin: n-oktanol/vesi</b>	tietoja ei ole käytettävissä
<b>Itsesyttymislämpötila</b>	tietoja ei ole käytettävissä
<b>Hajoamislämpötila</b>	tietoja ei ole käytettävissä
<b>Viskositeetti</b>	tietoja ei ole käytettävissä
<b>Hapettavuus</b>	Sisältää hapettavaa perkarbonaattia
<b>9.2 Muut tiedot</b>	tietoja ei ole käytettävissä

## KOHTA 10. STABIILISUUS JA REAKTIIVISUUS

- 10.1 Reaktiivisuus**  
Stabiili tavallisessa ympäristön lämpötilassa ja paineessa. Kosteissa ja kuumissa olosuhteissa natriumperkarbonaatti saattaa hajota(happikato).
- 10.2 Kemiallinen stabiilisuus**  
Stabiili suositeltavissa varasto-olosuhteissa.
- 10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus**  
tietoja ei ole käytettävissä
- 10.4 Vältettävät olosuhteet**  
Tuote on normaalioloissa stabiili ja ei-reaktiivinen.
- 10.5 Yhteensopimattomat materiaalit**  
Happoja ja pientä määrää vettä (kosteus).
- 10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet**  
Saattaa vapauttaa happea(katso 10.1)  
Katso 5.2

## KOHTA 11. MYRKYLLISYYTEEN LIITTYVÄT TIEDOT

- 11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista**  
**Välitön myrkyllisyys**

## KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

## P1 KIRJO/VALKOPESUJAUHE

Päiväys: 23.10.2012

Edellinen päiväys: 1.9.2010

Tuotteelle ei ole määritetty LD50-arvoa.

LD50 (alkoholietoksilaatti) > 200-2000 mg/kg, suun kautta, rotta

LD50 (natriumperkarbonaatti) = 1034 mg/kg, suun kautta, rotta

LD50 (natriumkarbonaatti) = 4090 mg/kg, suun kautta, rotta

LD50 (natriumdisilikaatti) = 1300-2200 mg/kg, suun kautta, rotta

**Ärsyttävyyden ja syövyttävyyden**

Tuote vaurioittaa vakavasti silmiä ja ärsyttää ihoa, voimassaolevan lainsäädännön mukaan.

Hengittäminen: Ei haittavaikutuksia. Tuote on lähes pölytön.

Ihokosketus: Saattaa kuivattaa ihoa, varsinkin jos iho on kostea ja pitkäaikaisessa kosketuksessa.

Silmäkosketus: Aiheuttaa kirvelyä ja punoitusta. Vakavan silmävaurion vaara on olemassa (syöpymisvauriot).

Nieleminen: Aiheuttaa suun ja nielun kirvelyä. Saattaa myös aiheuttaa pahoinvointia, oksentelua ja ripulia.

**Herkistymisen**

tietoja ei ole käytettävissä

**Syöpää aiheuttavat, perimää vaurioittavat tai lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset**

tietoja ei ole käytettävissä

**Elinkohtainen myrkyllisyys - kerta-altistuminen**

tietoja ei ole käytettävissä

**Elinkohtainen myrkyllisyys - toistuva altistuminen**

tietoja ei ole käytettävissä

**Aspiraatiovaara**

tietoja ei ole käytettävissä

**Muut terveysvaikutuksiin liittyvät tiedot**

Jos ainetta on nielty, hakeuduttava heti lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.

**KOHTA 12. TIEDOT VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE****12.1 Myrkyllisyys****Myrkyllisyys vesieliöille**

EC50(alkoholietoksilaatti) (72h): 3,8 mg/l, Selenastrum capricornutum(OECD 201)

EC50( - " - )(96h): 1,5 mg/l, Daphnia magna(OECD 202)

LC50( - " - )(96h): 1,5 mg/l, Sebra-kala(OECD 203)

LC50(natriumperkarbonaatti)(96h): 70,7 mg/l, Fathead minnows(kala)

EC50( - " - )(48h): 4,9 mg/l, Daphnia magna(vesikirppu)

LC50(natriumkarbonaatti)(96h): 33-740 mg/l, kala

EC50( - " - )(48h): 256 mg/l, Daphnia magna

LC50( - " - )(96h): 2420 mg/l, levä

**Myrkyllisyys muille eliöille**

Normaalin käsittelyn ei arvioida aiheuttavan haittavaikutuksia.

**12.2 Pysyvyys ja hajoavuus****Biologinen hajoavuus**

Biologisen hajoamisen määritysmenetelmät eivät sovellu epäorgaanisille aineille.

Alkoholietoksilaatti: 100% DOC Die Away Test(OECD 301A)

**Kemiallinen hajoavuus**

Natriumperkarbonaatti hajoaa vedessä vetyperoksidiksi ja natriumkarbonaatiksi. Vetyperoksidi hajoaa nopeasti vedeksi ja hapeksi.

**12.3 Biokertyvyys**

Ei biokerry.

**12.4 Liikkuvuus maaperässä**

Kulkeutuu veteen liuenneena

**12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset**

tietoja ei ole käytettävissä

**12.6 Muut haitalliset vaikutukset**

## KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

## P1 KIRJO/VALKOPESUJAUHE

Päiväys: 23.10.2012

Edellinen päiväys: 1.9.2010

Tuote sisältää fosfaattia. Fosfaatti on luonnossa esiintyvä aine, suorastaan tarpeellinen nykyisissä jätevesipuhdistamoissa. Jos fosfaattipitoista jätevettä ei johdeta puhdistamon kautta, tämä kuitenkin lisää vesistöjen rehevöitymistä

## KOHTA 13. JÄTTEIDEN KÄSITTELYYN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT

## 13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Hävittävä vaarallisenä jätteenä paikallisten ja kansallisten säännösten mukaisesti. Tyhjät lasisäiliöt voidaan hävittää toimittamalla ne kierrätykseen tai uudelleenkäyttöön.

## KOHTA 14. KULJETUSTIEDOT

- 14.1 **YK-numero** Ei vaarallisuusluokitusta kuljetusmääräysten mukaan.
- 14.2 **Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi** ei säännöstelty
- 14.3 **Kuljetuksen vaaraluokka** ei säännöstelty
- 14.4 **Pakkausryhmä** ei säännöstelty
- 14.5 **Ympäristövaarat**  
tietoja ei ole käytettävissä
- 14.6 **Erityiset varoimet käyttäjälle**  
Vaurioittaa vakavasti silmiä. Ärsyttää ihoa. Henkilökohtainen suojarustus, johon kuuluvat: sopivat suojakäsineet, tiiviisti asettuvat suojalasit ja suojavaatetus
- 14.7 **Kuljetus irtolastina MARPOL 73/78 -sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti**  
tietoja ei ole käytettävissä

## KOHTA 15. LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT

- 15.1 **Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö**  
tietoja ei ole käytettävissä
- 15.2 **Kemikaaliturvallisuusarviointi**  
tietoja ei ole käytettävissä

## KOHTA 16. MUUT TIEDOT

- 16.1 **Muutokset edelliseen versioon**  
Versio : 1.0
- 16.2 **Lyhenteiden selitykset**  
- **REACH** - Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti  
- **CLP** - ASETUS (EY) N:o 1272/2008  
- **DSD** - Luokiteltu ja merkitty direktiivin 67/548/ETY mukaisesti.
- 16.3 **Tietolähteet**  
ASETUS (EY) N:o 1272/2008. Raaka-ainetoimittajien käyttöturvallisuustiedotteet; Valmistajan käyttöturvallisuustiedote: P1 KIRJO/VALKOPESUJAUHE, päiväys: 01.09.2010. Dangerous properties of industrial materials, seventh edition, 1989 Sax/Lewis, Työpaikan kemikaalilainsäädäntö 2007; Vaarallisten aineiden kuljetus tiellä 2007; HTP-arvot 2005.
- 16.4 **Käytetty menetelmä luokituksen arvioinnissa**  
Asetuksen (EU) 1272/2008 ja vastaavuustaulukon 67/548/ETY tai 1999/45/EY (CLP:n liite VII) mukainen luokitus. ASETUS (EY) N:o 1272/2008, 9(4).
- 16.5 **Luettelo R-lausekkeista, vaaralausekkeista, S-lausekkeista ja/tai turvalausekkeista**  
R8 Aiheuttaa tulipalon vaaran palavien aineiden kanssa.  
R22 Terveydelle haitallista nieltynä.

**KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE****P1 KIRJO/VALKOPESUJAUHE**

Päiväys: 23.10.2012

Edellinen päiväys: 1.9.2010

---

R36	Ärsyttää silmiä.
R37	Ärsyttää hengityselimiä.
R37/38	Ärsyttää hengityselimiä ja ihoa.
R38	Ärsyttää ihoa.
R41	Vakavan silmävaurion vaara.
R42	Altistuminen hengitysteitse voi aiheuttaa herkistymistä.
H272	Voi edistää tulipaloa; hapettava.
H302	Haitallista nieltynä.
H315	Ärsyttää ihoa.
H318	Vaurioittaa vakavasti silmiä.
H319	Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
H334	Voi aiheuttaa hengitettynä allergia- tai astmaoireita tai hengitysvaikeuksia.
H335	Saattaa aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä.

**16.6 Lisätiedot**  
Kemvit Oy